

FRANCUSKI JEZIK

Gimnazije (2. i 3. razred, 74. i 75. godišnje)

UVOD

Francuski jezik je jedan od najznačajnijih svjetskih jezika i predstavlja jezik od interesa za dalje učenje na Kosovu. Poznat je kao zvanični jezik u OUN, kao diplomatski jezik, naučni, kulturni, umjetnički, modni, lijepog ponašanja itd. Kao takav on ostaje jezik od interesa za naše sadašnje i buduće generacije, koje posle zadnjih promjena na Kosovu imaju velike mogućnosti kontakta sa Evropom, sa zemljama francuskog govornog područja (frankofonija) i sa cjelim svijetom, i u tom aspektu povećavaju se mogućnosti novim generacijama za dalje studiranje na Univerzitetu u Francuskoj ili drugim zemljama sa francuskim govornim područjem.

Na ovaj način savremeno učenje stranih jezika nudi mladima potrebna znanja i sposobnost za komunikaciju na francuskom jeziku.

Ovaj program (program francuskog jezika za dvanaesti razred) je nastavak je programa jedanaestog razreda i nastavlja da pomaže učenicima u produbljivanju i osnivanju govornog znanja i pisanja savremenog francuskog jezika.

CILJEVI

Učenje francuskog jezika u 12.-om razredu (treća godina učenja) ima ove glavne ciljeve:

1. dalje uvrštavanje kompetencija i jezičkih sposobnosti za dalje učenje stranih jezika,
2. obogaćivanje jezičkih sposobnosti za dalje učenje stranih jezika,
3. ovladavanje elementarne komunikacije i razvijanje sposobnosti za komuniciranje na francuskom jeziku,

4. dalje obogaćivanje kulturne prakse u enika i samosvijest kulturne različitosti,
5. prihvatanje drugih kultura i razvijanje kritičkih stavova prema njihovim vrijednostima,
6. opšte formiranje personalnosti u enika,
7. proširivanje navika za nezavistan rad i njegova priprema za stalno učenje.

OBJEKTIVI

U enik treba da bude u stanju:

1. da obavlja obične razgovore sa drugima,
2. da razumije data uputstva i djeluje po njima,
3. da opisuje ličnosti, predmete, pozicije i razna djelovanja,
4. da formuliše pitanja o ličnim podacima,
5. da izrazi osećanja i obrazloži želje,
6. da se upozna sa kulturom zemalja francuskog jezika i produbi znanja francuskog jezika,
7. da stvara kontakte sa ljudima koji imaju drugu kulturu i drugi jezik,
8. da usavrši znanja i vrijednosti koje omogućavaju mladima kretanje u drugim zemljama,
9. da se služi francuskim jezikom u različitim slučajevima i situacijama i različitim potrebama

PROGRAMSKI SADRŽAJ

TEMA -THEMES Jezi ke funkcije – Fonction langagière Primjeri – Exemples

<p>1. Društveni odnosi Entretenir des relations sociales</p>	<p>1.1. Uspostavljam kontakt telefonom – Entrer en contact au téléphone 1.2. Primam nekog u ku u – Recevoir quelqu'un chez soi 1.3. Izražavam dobrodošlicu ,izražavam želju- Souhaiter la bienvenue, exprimer des vœux 1.4. Zahvaljujem – Remercier 1.5. Uljudno zahtjevam – Demander poliment 1.6. Pozivam, predlažem – Inviter, proposer</p>	<p>1.1. Allô! Bonjour Madame, je suis Martin, un copain de Paul. Est-ce que je peux lui parler? 1.2. Entre! Entrez, je vous en prie! Installe-toi! Installez-vous! 1.3. Bienvenue chez nous! Je suis content de te voir. Bon anniversaire! Bonne année! Je te souhaite un bon après-midi. Tous mes vœux pour la nouvelle année. Bonne chance! 1.4. Je te remercie. Je vous remercie. Merci bien. 1.5. Vous pourriez répéter, s'il vous plaît? Pardon, est-ce que vous pouvez répéter? 1.6. Je vous invite chez moi, samedi soir pour fêter mon anniversaire. Et si on organisait un match de foot demain?</p>
<p>2. Vrednujem - Apprécier</p>	<p>2.1.Govorim ono što mi se dopada i ono što mi se ne dopada vrednuju i , jedno objašnjenje – Dire ce qu'on aime et ce qu'on n'aime pas en donnant une appréciation, une explication. 2.2.Izražavam ukus, jednu naklonost – Exprimer un goût, une préférence. 2.3.Izražavam emocije osje anja (radost, iznena enje,tugu,mrzovoljnost,nezadovoljstvo,st rah,uznemirenost,neprijatnost), – Exprimer des émotions et des sentiments (joie, surprise, tristesse, ennui, mécontentement, peur, inquiétude, regret). 2.4.Izražavam bol, nemir, – Exprimer une douleur, un malaise.</p>	<p>1.Ce qui me plaît, c'est ... Ça me plaît de chanter. J'aime bien les sports, surtout le basket, c'est passionnant. Je suis content quand mon équipe favorite gagne. J'adore le cinéma. Je ne supporte pas la violence. Ça ne me plaît pas de ... 2. J'aime le chocolat. Moi, je préfère les gâteaux. 3.Quelle bonne nouvelle! Je suis content que tu sois venue. Ça alors! Quelle surprise! Elle est triste> Elle pleure. Je m'ennuie quand je suis seul. Bon, maintenant, ça suffit! C'est pénible, à la fin! Je ne suis pas content. Ça me fait peur. Je suis inquiet de son avenir. Ne vous inquiétez pas, tout ira bien. Je regrette qu'il n'ait pas pu participer à la fête.C'est dommage.Quel dommage! 4. Je ne me sens pas bien. Je ne suis pas bien. Je suis malade. J'ai mal à la tête. J'ai de la fièvre.</p>

3. Izražavam mišljenja– Donner un avis	3.1.Dajem neko mišljenje – Donner un avis. 3.2.Argumentujem:branim, / protivim se jednom stavu, jednom pogledu Argumenter: défendre/s’opposer à un point de vue.	1. Je trouve que Bernard est sympa, c’est un bon copain. A mon avis c’est un très bon copain. 2. Tu as raison. Il a tort. Je suis d’accord avec toi, car tu as raison. Je ne partage pas ce point de vue. Je ne suis absolument pas d’accord.
4.Upore ujem - Comparer	4.1 Izražavam kvalitet – Exprimer une qualité. 4.2 Izražavam količinu. – Exprimer une quantité.	1. C’est le meilleur élève de la classe. C’est le plus beau jour de ma vie. Je travaille mieux que l’année dernière. 2. Il y a plus d’élèves dans notre classe que dans l’autre. Cette année je travaille moins que l’année dernière.
5. Nare ujem/ predlažem da se nešto uradi – Donner des ordres /dire de faire	5.1 Izražavam jedno naređenje /jednu zabranu - Exprimer un ordre/une défense. 5.2 izražavam jedan nagovještaj. – Exprimer un avertissement. 5.3.Obećavam /tražim obećanje – Promettre/demander de promettre.	1. Répondez à la question! Ne faites pas de bruit! Il est interdit de fumer dans une salle de spectacle. 2. Attention! Faites bien attention à la prononciation de ce mot! 3. Je te promets, c’est juré. Je te le jure! Promets-moi de venir cet après-midi! Jure-moi de ne rien dire à personne!
6 Izražavam oblik djelovanja, mogućnosti. - Exprimer des modalités des activités, les possibilités	6.1 Izražavam sigurnost /sumnju/ sigurnost. Exprimer la certitude/le doute/la probabilité. 6.2. Izražavam mogućnost, nemogućnost Exprimer la possibilité/l’impossibilité. 6.3. Izražavam želju – Exprimer la volonté.	1. Bien sûr/probablement, je suis sûr que vous allez gagner le match. Je doute qu’il soit arrivé. Tu as sans doute oublié notre rendez-vous. Il est probable qu’il viendra. 2. Je peux venir à cinq heures. Elle ne peut pas sortir ce soir. Il est possible/il est impossible qu’il vienne. 3. Besnik veut/voudrait aller au cinéma.
7. Izražavam logične odnose – Exprimer des relations logiques	7.1. Izražavam uzrok– Exprimer la cause. 7.2. Izražavam cilj – Exprimer le but. 7.3. Izražavam protivljenje Exprimer l’opposition.	1. Pourquoi tu ne veux pas aller au cinéma? Parce que j’ai du travail. On ne peut pas sortir à cause du mauvais temps. 2. J’apprends beaucoup pour réussir/pour avoir une bonne note. 3. Il ne neigera pas demain mais, par contre, il fera très froid.
8. Predstavljamo činjenice – Introduire un fait, une situation.	8.1. Predstavljamo jednu činjenicu, jednog stanje	1. Il fait chaud. Le soleil brille très fort. J’ai entendu dire que ...J’ai lu que ... On dit que... Il paraît que ...

Rapporter les propos de quelqu'un	8.2. Citiram ne ije rije i – Citer quelqu'un. 8.3. Predstavljam ne ije rije i direktno. Rapporter des propos de quelqu'un.	2. Comme dit le proverbe/comme on dit "Jamais deux sans trois". 3. Il m'a dit: "Je vais au cinéma". Il m'a demandé: "Est-ce que tu viens au cinéma?" Il m'a dit: "Viens au cinéma avec moi!"
9. Postavljanje u vremenu i prostoru – Se situer dans le temps et l'espace	9.1. Odre ujem momenat – Indiquer le moment 9.2. Izražavam frekventnost, vrijeme – Exprimer la fréquence, la périodicité. 9.3. Izražavam trajanje, informišem se o trajanju – Indiquer la durée/s'informer sur la durée. 9.4. Odre ujem vrijeme, kronologiju Situer chronologiquement. 9.5. Pri am o budu nosti– Parler du futur. 9.6. Pitam za ulicu (Demander son chemin). 9.7. Odrie ujem pravac (Indiquer la direction).	1. Nous nous retrouverons après le cours. 2. Je regarde toujours/tous les soirs/souvent la télévision. J'ai un cours de français deux fois par semaine. 3. Le cours dure 45 minutes. Le match est déjà terminé ? Pas encore, il reste deux minutes avant la fin du match. Il y a une heure que je t'attends. Tu es resté en France combien de temps ? 4. Je suis né en 1985. Victor Hugo est un écrivain français du XIXe siècle. 5. Demain je me lèverai tôt. La semaine prochaine il ne pleuvra pas. La météo dit qu'il fera beau. 6. Où se trouve la rue de la Libération ? 7. D'abord vous allez tout droit et puis vous tournez à gauche
10. Planovi Les projets	10.1. Predstavljam svoje planove o studijama (Parler de ses projets d'études) 10.2. Naglašavam profesiju koju bih želeo da vježbam (Indiquer la profession)	1. Plus tard, j'aimerais faire des études de droit/de médecine/de sciences. 2. Je voudrais devenir ingénieur/professeur/médecin.
FONETIKA PHONETIQUE Glas pisanje (grafija) Le son, la graphie SINTAKSA	Fonema i odnos glasa~pisanja: [j] i: iode; y: yeux; -eil: éveil; oeil; -ille: vanille, chenille, maille; [Z] j: jeune, jour; g (+e, i, y): âge, agir, gymnastique; [N] gn: agneau, vigne; [S] ch: chambre, chat; sch: schéma Pogodbeni na in (Mode conditionnel): Izraz uslova i pretpostavki (Expression de la condition et de l'hypothèse)	- lijepo ponašanje : Je voudrais sortir, - koji izražava želju: J'aimerais être médecin, - koi daje prijedlog: On pourrait aller ensemble au cinéma. 1. Si+présent/présent: S'il fait beau, on peut aller se promener. 2. Si+présent/futur: S'il fait beau, on pourra aller se promener. 1. volju (la volonté): Je veux que tu viennes avec moi. 2. potrebu (la nécessité): Il faut que tu viennes avec moi.

SYNTAXE Rije enica La phrase	Na in sadašnjih veza (Le subjonctif présent), Izmišljanje i koriš enje za izraz Bezli an oblik (Les formes impersonnelles):	3. želju (le désir): Je souhaite que tu réussisses. 4. neprijatnost (le regret): Je regrette que tu ne viennes pas avec nous. 5. bojaznost /strah (la crainte): Je crains qu'il ne vienne pas. 6. promijena (le doute): Je doute qu'il réussisse l'examen. 7. šansa (l'éventualité): Il est possible qu'il soit absent aujourd'hui. Il faut + infinitif: Il faut beaucoup travailler pour réussir. Il est nécessaire/important de + infinitif: Il est nécessaire de travailler tous les jours.
---	---	--

MORFOLOGIJA MORPHOLOGIE Imenice Les noms	Konkretne i apstraktne imenice (les noms concrets et abstraits): femme, plume, chien; amitié, patience, durée. Zajedni ke i li ne imenice (les noms collectifs et individuels): foule, troupeau, clientèle; homme, vache, pierre, vendeur Složene imenice (les noms composés): grand-mère, grand-ère, passe-partout, après-midi.
Pridjevi Les adjectifs	Upitni pridjevi (Les adjectifs interrogatifs) Rod i broj pridjeva (Le genre et le nombre des adjectifs) –obnove i u vrš ivanje Redni brojevi 100-1000 (les adjectifs numériques ordinaux 100-1000). Superlativ (relative dhe absolute) pridjeva / le superlatif (relatif et absolu) des adjectifs
Zamjenice Les pronoms	Prisvojne zamjenice (Les pronoms possessifs). Vezne zamjenice (Les pronoms relatifs). Neodre ene zamjenice (Les pronoms indéfinis).
Odredbe Les déterminants	Upitni lan (L'article partitif de) posle rije i : assez, trop, beaucoup, peu, pas (+de). Neodre eni lan (L'article indéfini). Izostavljeni na in (L'article contracté).

Glagoli Les verbes	Upitna rečenica~negacija (Phrase interrogative- négative): Tu ne manges pas? Si, je mange. Non, je ne mange pas. Na in pozivanja –sadašnje vrijeme (Le subjonctif présent) za glagole sve tri grupe Pogodbeni na in–sadašnje vrijeme (Le conditionnel présent) za glagole sve tri grupe
Prilozi Les adverbs	Na iniski prilog (Les adverbes de manières): bien, mal, beaucoup, ... Vremnski prilog (Les adverbes de temps): demain, aujourd’hui, tôt, tard, ... Prilog mjesta (Les adverbes de lieu): ici, là, loin, ailleurs, ...
Predlozi Les propositions	de, à, avant, après, chez, contre, depuis, derrière, jusque, par, parmi, pour, sans, sauf, selon, suivant, vers, ...

Kategorija: 1.0.
Jezik i komunikacija

Podkategorije	Sadržaj programa	Očekivani rezultati
1.1. Slušanje	<ol style="list-style-type: none"> 1. Razmjena mišljenja između profesora i učenika. 2. Snimljeni dijalozi ili u direktnoj situaciji (sagovorničvo). 3. Promjena različitih oblika u intonaciji 4. Promjena tonova (naročito usnih, nosnih). 5. Shvatanje različitih vrsta predavanja /poruka. 6. Dobijanje glavnih informacija jedne poruke. 	<p>Učenik je u stanju :</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. da podijeli mišljenje sa profesorom, učenikom 2. da razumije snimljeni dijalog (razgovor). 3. da razlikuje različite oblike intonacije. 4. da razlikuje glasove (a naročito usnih, nosnih). 5. da razumje predavanja /razne poruke, 6. da izvuče glavne informacije jedne poruke.
1.2. Pisanje	<p>Sadržaj programa</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Sagovorničvo i dijalog. 2. Izraz riječi i po pravim vezama sintakse 3. postavljanje pitanja i davanje odgovora na kratka i obilna pitanja . 	<p>Učenik je u stanju :</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. da učestvuje u sagovorničvo i dijalogu. 2. da izrazi riječi po pravilima sintakse. 3. da postavlja pitanja i daje kratke odgovore. 4. da daje podatke o samom sebi, opiše jednog učenika ili

	<p>4. Predstavljanje podataka o samom sebi, jednom u eniku, drugu, svojoj sredini.</p> <p>5. izražavanje naklonost, mišljenja, vrednovnja</p> <p>6. opis jedne osobe, jednog monumenta, jednog mjesta, jednog pejzaža.</p> <p>7. kratka kazivanja slu ajeva (iz škole, porodice)</p> <p>8. prepri avanje jednog kratkog doga aja (pro itanog)</p>	<p>druga, opiše svoju sredinu.</p> <p>5. da izrazi svoju sklonost, mišljenje, ocjenu..</p> <p>6. da opiše jednu osobu, monumenat, jedan pejzaž.</p> <p>7. da ispri a ukratko jedan doga aj (iz školskog života,porodi nog).</p> <p>8. prepri a jedan kratak tekst (pro itan).</p>
1.3. itanje	<p>1. Pravilno itanje i shvatanje crteža, geografske karte, skice i konkursa</p> <p>2. Razumjevanje jednog kratkog teksta, formulara, upitnika, obi nog štmanog odlomka, poezije, pjesme</p> <p>3. Pridruživanje jednog kratkog teksta jednog crteža .</p> <p>4. Identifikacija osnovnih informacija oglasa na oglasnoj tabli .</p> <p>5. Identifikacija osnovnih informacija jednog obi nog teksta (datum, mjesto, doga aj, izražavanje lijepog ponašanja)</p> <p>6. itanje jednog kratkog teksta, jedne poezije</p>	<p>U enik je ustanju:</p> <p>1. da pravilno ita da razumije crtže, geografske karte, šeme i oglase</p> <p>2. da razumije kratak tekst, formular, upitnik, jedan obi an štampani odlomak, poeziju, jednu pjesmu,</p> <p>3. da priloži jedan kratak tekst ,jedan crtež,</p> <p>4. da identifikuje osovne informacije oglasa, na oglasnoj tabli</p> <p>5. da identifikuje osnovne informacije obi nog teksta (datum, mjesto, doga aj, ocjenjivanje, predloge, navike lijpgoponašanja)</p> <p>6. da pro ita kratak tekst, poeziju.</p>
1.4 Pisanje	<p>1.Ta no kopiranje rije i, izraza i obi nih re enica.</p> <p>2.Pravopis poznatih rije i (n.p.r. pisanje odgovaraju e rije i ili re enica ispod crteža)</p> <p>3. Sastavljanje spisa / kratkih poruka nastavni raspored ,pozivnice, pisma, kratke pri e,kratak opis (imaju i u obzir pravila pravo pisa i sintakse).</p> <p>4. Diktati iz u enih tekstova.</p>	<p>U enik je u stanju :</p> <p>1. da ta no kopira rije i ,izraze i obi ne re enice</p> <p>2. da pravilno piše poznate rije i(n.p.r. pisanje ogovaraju e rije i ,re enica u jednom crtežu)</p> <p>3. sastavi zapise /kratke poruke : nastavni raspored, neku pozivnicu ,pismo, kratku pri u, kratki opisi (primjenjuju i pravila pravopisa i sintakse),</p> <p>4. da pravilno piše diktate iz u enih tekstova</p>

**Kategorija: 2.0.
Kultura**

Podkategorija	Sadržaj programa	Očekivani rezultati
<p>2.1.Francuska kultura</p> <p>2.2. Bošnjačka kultura</p> <p>2.3. francusko govorno područje Frankofonia</p>	<p>1. Umjetničke izložbe, sajmovi, saimovi knjiga pozorište,muzika,,opera,arhitektura i grafičarska umjetnost(rimska, gotska, renesansa,klasika).</p> <p>2. Bosanske radio emisije u Francuskoj (RFI) prevodi književnih djela sa bosanskog na francuski, umjetničke izložbe bošnjaka u Francuskoj, učestvuju na izložbama knjiga.</p> <p>3. Frankofonia i književnost francuskog područja. Učestvuju u francuskog u bošnjačkim sredinama</p>	<p>Učenički je u stanju :</p> <p>1. Da razumije i razlikuje osnovne osobnosti i vrijednosti francuskih kulturnih manifestacija ,</p> <p>2. Da procjenjuje značaj bošnjačkih emisija u Francuskoj, da je svjestan vrijednosti prevoda književnih djela sa bošnjačkog na francuski, kao i učestvuju u bošnjačkih umjetnika na različitim francuskim izložbama ,</p> <p>3. Da shvati proširenost frankofonije u svijetu i osnovne umjetničke i književne vrijednosti frankofonske književnosti kao i proširenje francuskog jezika u bošnjačkim sredinama .</p>

METODOLOŠKA UPUTSTVA

1.0. DIDAKTIKO-METODOLOŠKI PRINCIPI

U inostranoj strani jezik zna i u inostranoj strani da komuniciraš na takav način da možeš koristiti taj jezik u situacijama realnog života.

Jezičke vještine zauzimaju osnovno mjesto u učenju jezika..

1.1. Prvi princip: koncentracija u komunikaciji, a ne kao dosada koncentracija na jezik.

1.2. Drugi princip: koncentracija na učenika i njegovo učenje .

2.0. KOMUNIKATIVNI OBLIK NASTAVE

Komunikacija je najkorisniji oblik nastave. Danas se ovom momentu potpuno opravdano pridaje posebna pažnja zato što omogućuje učenicima da se izraze na francuskom u određenim jezičnim situacijama i u svakodnevnom životu.

Početna tačka u jednoj takvoj nastavi ne može biti gramatička pravila već konkretna jezična situacija, znači, iz jezične situacije izvlače se pravila a ne obrnuto.

3.0. NASTAVNE METODE

3.1. Metode koje podstiču komunikaciju su :

- rad u grupama ili u parovima,
- debate,
- igre u ulogama,
- obični intervjui .

3.2 Metode koje podstiču nezavistan rad su:

* * tekstovi sa praznim mjestima

- nastavne igre (kao sjene),
- kontrola partnera,
- prikupljanje, nezavisna upotreba i prerada podataka (iz biblioteke, iz kompjutera, itd) ,

- prihvatanje nastave (učenik uzima ulogu učitelja),
- dopisivanje sa osobama u Francuskoj (partnerizacija škola, dopisivanja između naših i Francuskih učenika i drugih).

3.3. Metode koje podstiču u proizvodnji:

- izrada zidnih novena, umjetničkih slika, postera, tekstova (n.p.r. za ekspoziture, za školska takmičenja ili interna idr),
- kreativna pisanja poezije, kratkih priča, podspješene aktivnosti u predhodnih znanja, proba, pripovijedanje događaja, opis osoba i objekata.

4.0. KORIŠĆENJE MEDIJA

4.1. Televizija, radio

Televizija i radio su korisna i stalna sredstva koja se trebaju koristiti kako od nastavnika tako i od strane učenika. Školske emisije posvećene francuskom jeziku ili kulturi, filmski ili dramski programi na Kosovu izrazile emisije na stranim televizijama na francuskom jeziku su jedna jako stvar koja će pomoći i ubrzati usavršavanje ovog stranog jezika naših učenika.

4.2. Novine i časopisi

Korišćenje raznih novina i časopisa na francuskom jeziku, tako će, može da pomogne u olakšavanju i ubrzanju usavršavanja francuskog jezika. Oni se mogu koristiti učenicima i učiteljima.

4.3. Film, pozorište, muzika

Film, pozorište i muzika sačinjavaju jedan važan motiv kao dodatni rezultati usavršavanju francuskog jezika i pored toga kod nas nisu tako iskorisćeni koliko je imalo mogući. Bioskop i pozorište zajedno sa televizijom od sad pa nadalje imaće glavnu ulogu u ovom aspektu.

4.4. Fotografije

Fotografije pomažu u smišljanju kreativnih i opisnih tekstova.

Učenici opisuju poznate stvari i one ne znaju koje vide na fotografiji.

One kazuju neki događaj, početak ili kraj koji opisuje slika.

4.5. Slušni materijal auditivi (diskete, kasete)

Ovaj materijal omogućuje suočavanje sa standardnim francuskim i vrši potstrek razumjevanja preko materijala za slušanje.

U enici nalaze po etak ili kraj jednog kratkog teksta koji su uli prije. Vrše personifikaciju iz jednog pozorišnog odlomka slušaju i i diskutuju i o njihovim ponašanjima .

4.6.1. O igledni materijal – vizuelni (videoprojektor)

Upotreba projektoru podstie interesovanje u enika za u enje.Ovo se postiže:

- Predstavljanje slika, crteža, ilustrovanih pri a tekstova preko listi a za projektor
- Djelimi no pokrivanje i otkrivanje slika,
- Predstavljanje fotografijom jednog slu aja bez kronološkog redosljeda,
- Predstavljanje jednog teksta podijeljenog na djelove i poreanog na nepravilan na in i njegovo sre ivanje .

4.6.2. Videomaterial (audiokasete, kasete)

- Upotreba video materijala daje u enicima mnoge mogu nosti za smišlanje usmenih i pisanih materijala .
- Predstavljanje jednog filma ra enog na bazi jedne pri e ili bajke koji podspješuje upore enje sa pri om ili bajkom pro itanom ili uvenom ranije.

5.0. RASPORED RADNJI

Jezi ke sposobnosti su integrirane sposobnosti i nemogu se odvajati

I pored toga za efektivno u enje stranog jezika potrebno je ispoštovati ovaj redosljed: **slušanje, pri anje, itanje i pisanje**. Ovo je jedan logi ki redosljed, poštovanje koje omoguću ava jednu uspješnu nastavu, brže, lakše i ciljevito u enje stranog jezika.

5.1. Aktivan i konkretan rad

Tokom u enja francuskog jezika u našim školama nastavnici moraju imati u obzir našu sredinu i uslove (kao jednu ne frankofonsku sredinu) koja se razlikuje od one u Francuskoj (frankofonsko podru ije).

5.2. Za vježbanje i primjenu

Posebna pažnja se treba posvetiti vježbama, zavisno od njihove vrste. One se mogu zasnivati na slušanju, gledanju i pisanju.

6.0. ISPRAVLJANJE U ENI KIH GREŠAKA

Na ini korigovanja se esto diskutuje i na protivurje an na in me u nastavnicima. Neki vide griješke kao smetnju u nastavnom procesu, dok drugi to vide kao pomo u usavršavanju stranog jezika. Dok neki od njih misle da se trebaju odmah korigovati kako se nebi usvojile, drugi misle da se ne trebaju korigovati, po svaku cijenu sve greške. Kako god bilo, u fazi govornoj komunikaciji n.p.r. u toku opisa jedne fotografije, predava i praktikuju slobodno izražavaju svojim u enicima U toku korekcije grešaka, u enike ne treba kazniti, grditi ili kritikovati za napravljene greške.

Ovo se može otkloniti grupnim radom, polu kontrolisanjem i slobodnim kontrolisanjem .

7.0. NASTAVA / DIFERENCIRANO U ENJE

Nastavni sadržaj treba prilagoditi individualnim potrebama u enika sa posebnim sklonostima i sposobnostima. Nijedan razred nema homogeni sastav u enika što se ti e njihovih predhodnih znanja. Ovo treba imati u obzir svaki predava te da organizuje as na ovoj osnovi. Ovo podrazumijeva da u enici koji imaju sposobnost za brže u enje budu druga ije tretirani od ostalih tako da u enje francuskog jezika bude u skladu sa individualnim mogu nostima i sposobnostima svakog u enika

8.0. TEHNIKA RADA

Jedan od zadataka nastavnika stranog jezika je i osposobljavanje u enike za nezavistan rad (konsultuju i rje nik, potrebnu literaturu i druge potrebne materijale) i da preuzmu odgovornost za individualno u enje. U enici koji imaju mogu nost da razmišljaju o nastavnom procesu, o organizaciji nastavnog procesa i u enje u grupama, obi no postižu bolje rezultate. Na ovaj na in oni, pored ostalog, mogu biti spremni da reaguju na nezavistan na in u situacijama u školi i van škole, kao i da nastave proces u enje jezika.

9.0. ME UPROGRAMSKE VEZE

U enje jednog stranog jezika, a pogotovo u višim razredima, nudi mnoge mogućnosti za me u programske veze svih nivoa. Ove veze obuhvataju mnoge oblasti (nastavnog programa), pogotovo jezičkih (materinog jezika i onog prvog stranog jezika), društvenih nauka (građansko vaspitanje, istorija, geografija, itd), umjetnosti različitih vrsta, ali i prirodnih nauka. Na ovaj način, učenici preko saznanja iz drugih predmeta, s jedne strane potpomognuti uspješnim usavršavanjem francuskog jezika, a s druge strane preko poznavanje francuskog jezika oni proširuju i uvrštavaju svoje predhodno znanje iz drugih predmeta.

VREDNOVANJE

1.0 VRSTE VREDNOVANJA NA ASU FRANCUSKOG JEZIKA

1.1. Dijagnostičko vrednovanje ima za cilj:

- da identifikuje poteškoće sa kojima se susreću učenici i da posreduje u njihovim prevazilaženju,
- da kontolira učenika znanja

1.2. Spoljno vrednovanje ima za cilj:

- da vrednuje učenika znanja, da se potvrdi da su ste ena znanja dovoljna da učenik pređe u naredni razred
- da vrednuje napredovanja učenika,
- da identifikuje postignute rezultate kao i zaostajanje učenika.

1.3. Formativno vrednovanje ima za cilj;

- da omogućiti učeniku da identifikuje postignute rezultate, kao i svoje zaostajanje i da se angažuje u prevazilaženju poteškoća,

2.0. ŠTA TREBA VREDNOVATI?

2.1. postignuta saznanja u učenika.

2.2. napredovanje u učenika u usavršavanju francuskog jezika,

- vrednovanje i razvoj u učenika ,

- stepen savladavanja,

2.3. integracija postignutih saznanja :

- Vrednuju se projekti van školskih aktivnosti .

3.0. KAKO TREBA VREDNOVATI ?

3.1. Na in vrednovanja od strane profesora: stalna kontrola

a) Direktno vrednovanje: nastavnik vrednuje rezultate u enika.

b) Sveukupno vrednovanje: pisani tekstovi.

3.2. Vrednovanje od strane u enika (vrednovanje jedan drugog)

u grupama u enika, u u ionici pomo u jedne tabele. Ovo je jedno direktno vrednovanje.

3.3. Vrednovanje u enika: vrednovanje u enika vrši se direktno od samog u enika. Svaki u enik vrednuje samog samog sebe.

4.0. VRSTE TESTOVA :

4.1. test samokntrole,

4.2. test za vrednovanje,

4.3. test napredovanja,

4.4. završni test.

LITERATURA I POTREBNA SREDSTVA

Za najuspješniju realizaciju programskih sadržaja ovog razreda, predava i trebaju imati profesionalnu literaturu i potrebna sredstva, knjige i sveske za vježbanje u enika, svoju knjigu, didakti ko-metodološki priručnik za francuski jezik, kabinet stranog jezika, rječnik (dvojezični i jednojezični), gramatiku francuskog jezika, audio kasete ili CD, video kasete, kasetofon, televizor, CD sa francuskom muzikom, novine, razne časopise na francuskom jeziku.